



ДЖЕНН П. НГУЕН

Как найти парня за лето?



Перевод с английского
АНАСТАСИИ ДЁМИНОЙ


«Махаон»
Москва

УДК 821.111-31(73)
ББК 84(7Coe)-44
Н37

JENN P. NGUYEN
JUST ANOTHER MEET CUTE

This edition published by arrangement with Scholastic Inc., Publishers
since 1920. SCHOLASTIC.

All rights reserved

Иллюстрация на обложке *kaskva*

Иллюстрация на форзацах *Адели Кучхаровой (adelekaner)*

Иллюстрации в блоке *Анны Гридневой*

Во внутреннем оформлении использованы иллюстрации: Laman

Bakhish, CHANYA_B, Khaneeros.T

Используется по лицензии Shutterstock.com

Нгуен Джени П.

Н37 Как найти парня за лето? : роман / Джени П. Нгуен ;
пер. с англ. А. Деминой ; худож. adelekaner, А. Гриднева. —
М. : Махаон, Издательство АЗБУКА, 2026. — 384 с. : ил. —
(Молодежная романтика. Cozy Love).

ISBN 978-5-389-28498-2

ТЕПЛАЯ, КАК ТЕХАСКОЕ СОЛНЦЕ, ИСТОРИЯ
ЛЮБВИ!

Нина просто «обожает» попадать в неловкие ситуации!
Вот и на этот раз она упала на ровном месте прямо перед сим-
патичным незнакомцем! У Иэна подтянутое тело, очарователь-
ная улыбка и милая ямочка на щеке. И он однозначно во вкусе
Нины. Только красавчик слишком быстро исчезает, а через не-
сколько дней... Нина случайно спасает его из-под машины! Это
точно судьба! Надо бы заташить парня на свидание. Прогулки
по укромным аллеям в парке, ромкомы на последнем ряду в
кинотеатре, один шарик мороженого на двоих... Стоп! Почему
Иэн смотрит на нее, как на незнакомку? Разве мог он забыть их
неловкую встречу? И почему его зовут Райан?!

УДК 821.111-31(73)
ББК 84(7Coe)-44

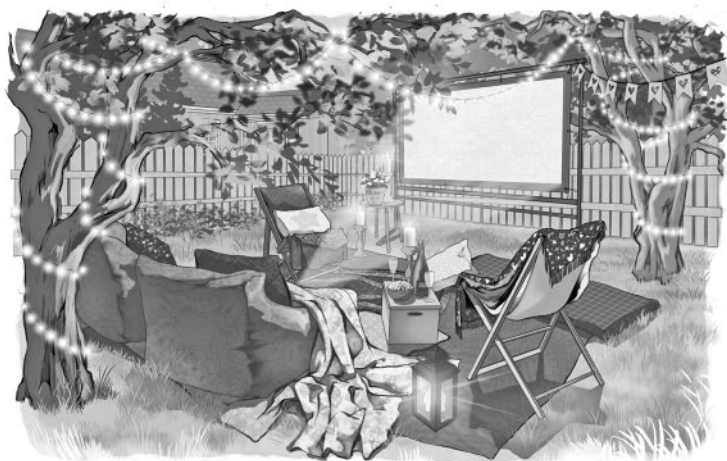
Text © 2025 by Jenn P. Nguyen
© Издание на русском языке, перевод,
иллюстрации, оформление.
ООО «Издательство АЗБУКА», 2026
«Махаон»®

ISBN 978-5-389-28498-2

*Моей маме.
Спасибо, что всегда была рядом.*

СОН NHÓ' Me¹.

¹ Я скучаю по тебе, мама (вьет.).



Глава 1

Три часа и двадцать шесть минут. Ровно столько я вытерпела, прежде чем сбежать с семейных посиделок в лес подобно йети, удирающему от вооруженных деревенских жителей. До туристической тропы Флинт Рок Луп¹ я добралась, вызвав такси.

Шурясь из-за яркого солнца, я пошарила в сумке в поисках солнцезащитных очков. Повезло, что жара отступила, и мне не грозило обернуться расплавленной лужицей посреди

¹ Туристическая окружная тропа протяженностью 3,9 мили недалеко от Остина, штат Техас.





тропы. В выходные наши широты накрыло редкое в это время года похолодание.

Я родилась в Остине и привыкла, что летом температура воздуха редко опускается ниже девяноста¹. В Хьюстоне, куда я переехала год назад, погода ничем не отличается.

В такой ясный день людей в парке на удивление мало. Мне встретились лишь несколько одиноких туристов в трекинговых ботинках и с прикрепленными к кожаным ремням флягами для воды. На их фоне моя крошечная поясная сумка и пакетик с соком выглядели до ужаса жалко. Ну, я хотя бы в кроссовках. Хорошо, что оставила пару в тетином шкафу в прихожей, когда мы от нее съезжали. Обувь, конечно, запылилась, но свою основную задачу выполняла.

Мне было немного стыдно за свой побег. Я любила своих родных. Целый год ждала шанса повидаться с тетей Сарой и моей кузиной Линь. С ними мне было уютно и спокойно. Вся наша семья наконец была в сборе. Как и должно быть.

Жаль, что эта идиллия продлилась недолго. Стоило тете начать ворчать на Дэвида — в смысле, на моего папу, — и она уже не могла остановиться. Горечь изливалась из нее бездонным фонтаном.

¹ По Фаренгейту, по Цельсию это около 32,3 градуса.





В итоге я улизнула, дабы не ляпнуть что-нибудь такое, из-за чего меня *точно* посадят под домашний арест. Да и маму не хотелось позорить.

Если подумать, я сделала нам обеим одолжение. *Всегда пожалуйста, мама.*

Я глянула на карту в телефоне. За сорок пять минут я преодолела полторы мили, до конца маршрута осталась еще одна. Неплохо. Я еще успевала купить бабл-ти в кофейне до закрытия. Заодно куплю маме чай с восковой тыквой: заглажу вину за то, что я ее бросила.

С двойной порцией шариков тапиоки и травяного желе на случай, если она *сильно* рассердилась.

Опершись рукой на покосившееся дерево, я сделала глубокий вдох, наслаждаясь тишиной. Слышно было лишь журчание воды, редкое чирканье и шуршание белок в листве сбоку. По крайней мере, я надеялась, что это белки, а не кто-нибудь покрупнее. Но вели себя лесные жители относительно тихо.

Блаженство.

Которое прервала вибрация мобильного в кармане. Я едва не застонала.

— Привет, мам.

— Нина? Ты где?

— Я... — Я посмотрела в оба конца тропы. — Гуляю. Дышу свежим воздухом.

— У тебя есть какие-то планы на ближайшие полтора часа?





— Да нет, вроде. — Я достала из кармана шорт гигиеническую помаду и немедленно ее уронила. Пришлось ловить ее ногами, прежде чем она укатилась бы в кусты. — Нужно зайти в магазин?

— Э-эм... — Мама так громко и долго откашлялась, что я насторожилась. — Твой папа дочитал курс в Миссисипском университете и поменял билет на более ранний. Сможешь встретить его в аэропорту через два часа?

— Э-эм... — Мой мозг решил отключиться в тот самый момент, когда мне срочно потребовалось придумать предлог, чтобы *не* встречать папу.

— Нина... — Она говорила тихо, но угрожающе. — Если ты не встретишь папу, я скажу твоей тете, что в прошлом году ты пропустила ее детективный ужин с убийством не из-за загадочной «боли в желудке», а потому что в пятый раз пересматривала «Игру престолов».

Предательница...

— Ладно, я его встречу. Скинь номер рейса.

— Спасибо, — обрадовалась мама, будто не шантажировала меня секунду назад. — Люблю тебя.

— Я тоже тебя люблю.

Она выждала несколько секунд и повесила трубку. Может, хотела что-то сказать? Или это я ждала, чтобы она сказала, будто пошутила и *сама* его встретит. Будто это была всего лишь проверка, и я прошла ее с блеском.





Мои отношения с отцом всегда были... натянутыми. Как мои нервы, когда я садилась в старое кресло-качалку в комнате Ва¹ и ждала, что вот сейчас оно подо мной развалится. Как тросы альпинистов, взбирающихся по отвесным скалам Роки-Маунтин. И кстати, о Роки, как говорил Рокки Бальбоа из одноименной франшизы: «Мир не такой уж солнечный и приветливый».

Ва обожала старину Сталлоне. Я все воскресенья пересматривала с ней его фильмы и к тринадцати годам выучила их практически наизусть. Я и сейчас иногда включаю их фоном, чтобы создать иллюзию, будто бабушка все еще рядом.

Во многих смыслах Сталлоне был мне роднее папы. С другой стороны, я знала папу всего последние пару лет. И хотя мы с мамой год назад переехали в Хьюстон, чтобы быть к нему ближе, это не особо нас с ним *сблизило*.

Поэтому мне *ужасно* не хотелось отправляться за ним в аэропорт и тратить следующие двадцать пять минут на мучительную и ни к чему не обязывающую болтовню о домашних заданиях и что сейчас идет в кино. Потому что мы никогда не говорили ни о чем серьезном, например о том, почему он ушел от мамы еще до моего рождения. Или с какого перепугу он решил вновь

¹ Бабушка (вьет.).





ворваться в нашу жизнь, забив на свою прошлую семью. И самое главное, собирался ли он поступить с нами так же.

Других же своих детей он бросил. Что во мне такого особенного, чтобы его удержать?

Порой я размышляла, догадывались ли Люси и Адам, к чему все идет. Или папа исчез из их жизни так же быстро, как возник в наших? В одну секунду он с ними, а в следующую — *пуф!* — и он уже с нами. Как в дешевом фокусе. Номер «Исчезающий папа».

Угх. В голове застучало. Массируя виски, я села на камень.

И немедленно ощутила попой нечто влажное и холодное. Я подскочила как ошпаренная, но было поздно: шорты уже насквозь промокли, и по задней стороне ног, просачиваясь в носки, катились склизкие капли.

— Какого черта?!

Нос уловил легкий фруктовый аромат. Я раскрыла сумочку и увидела смятый пакетик сока. Белая сатиновая подкладка окрасилась в желтый. Мои шорты выглядели не лучше, со стороны было похоже, будто я описалась.

Сегодня определенно был неудачный день для одежды белого цвета.

— Господи, ну куда уж хуже? — пробормотала я, почти ожидая услышать в ответ раскаты грома.

Хотя бы рядом никого не было, спасибо и на этом. Мелочь, но все же. Будем надеяться,





я спущусь, никого не встретив и не подвернув лодыжку.

Выжав остатки сока в траву, смахнула с ног капли и вытерла липкие ладони о футболку. Промокшие носки противно облепили кожу, но с этим было ничего не поделать. Разве что соорудить из листьев что-нибудь на манер шорт. С рукоделием у меня было не очень, да и вряд ли мне пойдет стиль Тарзана.

Вдруг — сегодняшний день точно можно назвать Худшим днем Нины — я заметила, что кто-то направляется в мою сторону. Парень с рюкзаком, на вид — мой ровесник, хотя я не была уверена.

Поначалу я приняла его за мираж, потому что из-за солнца за спиной он словно светился как древнегреческий бог. Но нет, к сожалению, это была не иллюзия, а самый настоящий живой парень, с каждым шагом становящийся все привлекательнее. Высокий и худощавый, но с мускулистыми руками, выглядывающими из-под коротких рукавов футболки. Не раздутых от качалки, а в самый раз.

Темные короткие волосы слегка торчали из-под простой черно-белой бейсболки с надвинутым на глаза козырьком. Прямой нос, нижняя губа чуть полнее верхней. Когда между нами оставалось футов пять, он поднял на меня глаза и улыбнулся очаровательной и застенчивой, почти мальчишеской и слегка кривоватой улыбкой, явив ямочку на правой щеке. Ямочку!





О да, однозначно красавчик и однозначно в моем вкусе. Чтоб его. Обязательно нам было встретиться именно здесь и сейчас?

Сконфузившись, я попятилась и тотчас врезалась в торчащий между деревьями камень, после чего торопливо смахнула с лица влажные пряди. Я и без зеркала знала, что мое лицо пылает: спасибо маме. Вместо того чтобы потеть, как нормальные люди, в жару мы с ней напоминаем переспевшие помидоры. Но даже без повышенного потоотделения от меня все равно пахло потом.

Так что да, парни на уроках физкультуры меня избегали.

О Господи. Я хоть помазалась утром дезодорантом?

Я поборола желание понюхать подмышку, потому что ответ, скорее всего, был отрицательным. Я слишком торопилась утром. Так что вряд ли.

Воистину, это было не самое лучшее время для знакомства с любовью всей моей жизни, поэтому, поправив на носу очки, я опустила голову, спрятав глаза за челкой, присела на корточки и застыла, будто надеялась раствориться среди деревьев.

Пусть он пройдет мимо. Пусть он...

На секунду мне показалось, что он действительно сейчас пройдет мимо, но внезапно он затормозил прямо передо мной.





Блин. Ладно, план Б.

Я выпрямилась и попыталась придать себе расслабленный, но кокетливый вид. Невозмутимый, но дружелюбный. Звучит невероятно, но я вам клянусь, Линь освоила его еще в средней школе. Я же, наоборот, с трудом могу контролировать свое лицо.

А если ненавязчиво прислониться к камню и скрестить ноги, чтобы они казались длиннее? Или будет слишком палевно? Пожалуй.

Красавчик наклонил голову влево и с неприкрытым беспокойством в темно-карих глазах указал на мое колено.

— Ты в порядке? У тебя кровь идет.

— Я... что? — Я опустила взгляд и увидела тонкую струйку алой крови, протянувшуюся от моей коленки до лодыжки и постепенно окрашивающую верх носка. Ссадина была небольшой, пара дюймов, и находилась точно на одной высоте с камнем позади меня.

Стоило мозгу ее зафиксировать, как мне резко стало больно, и я дернулась.

— Черт! Как же... ай-ай-ай...

Красавчик успел подхватить меня за локоть, но я едва ощутила его прикосновение за волной боли.

— Присядь, у меня есть с собой аптечка.

— Нет... Все нормально. — Я перенесла вес на здоровую ногу и едва не задохнулась от одного этого движения. Я ненавидела вид крови





и потому торопливо заводила глазами по сторонам, смотря куда угодно, только не на ссадину. — Не хочу тебя напрягать.

Легонько улыбнувшись, он свел ладони вместе, будто в молитве.

— Пожалуйста! Я буду крайне признателен. Маршрут долгий, и пройти его будет *намного* легче без этой пары пластырей.

Милый и с чувством юмора. Что ж, почему бы и не задержать его на пару минут. Да и я почти забывала о боли, глядя на него.

— Ладно уж. Но только ради *тебя*, — притворно вздохнула я, медленно опустилась на камень и, поморщившись, вытянула перед собой ногу.

— Ты моя спасительница, — просиял он, доставая из бокового кармана рюкзака маленькую белую аптечку. — Меня, кстати, зовут Иэн.

— Нина.

Он присел рядом с моей кровоточащей коленкой и зашуршал содержимым аптечки.

— Красивое имя.

— Спасибо. Это сокращенно от Нина. — Едва эти слова сорвались с моего языка, как мне захотелось хлопнуть себя по лбу за глупость.

К счастью, Иэн посчитал их за шутку, проявление моей оригинальности или еще что и засмеялся. Вытянув из упаковки пару влажных салфеток, он как смог промыл мою ссадину и вытер ногу от капель крови, после чего бросил использованные салфетки в пластиковый пакет,





смазал ранку какой-то белой мазью и достал пару пластырей. Его длинные пальцы двигались быстро и ловко: подобное для него явно было не впервой. Заклеив ссадину, он разгладил концы пластырей, чтобы они хорошенько приклеились к коже.

Тогда же я впервые ощутила тепло от кончиков его пальцев, и по моим рукам побежали мурашки. Прогоняя их, я потеряла предплечья и осторожно встала.

— Спасибо тебе. Я уже в порядке.

— Точно? Ты все еще немного красная.

Смутившись, я поправила солнцезащитные очки, закрываясь ими как забралом.

— Нет, это... из-за солнца. Сегодня жарко.

Он поднял глаза к пасмурному небу. Солнца за густым слоем облаков было не видеть.

— Оно недавно скрылось, — быстро сказала я. — А до этого палило.

— Да, погода в Техасе отличается непостоянством, — заметил Иэн и принялся складывать все назад в рюкзак.

Но даже закончив, он поднялся не сразу. Его взгляд уперся в камень позади меня. Посмотрев туда же, я охнула от ужаса. На его серой поверхности, там, где я сидела несколько секунд назад, ясно проступило мокрое пятно в форме моей попы.

Иэн озадаченно нахмурился и быстро глянул вверх-вниз по моим ногам, в чем, к моему





немалому разочарованию, не было ни намека на флирт. Скорее, он думал, как ему не повезло столкнуться с такой чудачкой.

Внезапно его взгляд прояснился — он явно догадался о моей щекотливой ситуации. Мне захотелось закрыть сгорающее от стыда лицо руками и броситься наутек, вот только мои ноги приросли к земле.

Как ни странно, Иэн тоже не дал деру. Вместо этого он встал, продолжая что-то искать в рюкзаке. При этом опустил голову, так что я больше не видела его лица, и поправил бейсболку. Мой взгляд притянули к себе пылающие кончики его ушей.

— Кажется, я могу еще кое-чем помочь... если тебе нужно.

— В смысле... — начала я, покосившись на свои ноги, затем на его порозовевшие щеки. И тут мой взгляд остановился на его ладони, на которой лежали тампон и прокладка.

Убейте меня.

Казалось бы, хуже уже просто некуда, и на тебе.

От моего лица едва не повалил пар, когда я оттолкнула его руку.

— Нет. НЕТ! У меня не... это не то, что ты думаешь. Я просто села на пакетик с соком.

— На. Пакетик с соком.

Он запнулся всего на мгновение, но оно показалось мне вечностью. Время остановилось.





Обратилось в ничто. Никогда в жизни я не хотела так сильно откуда-нибудь сбежать, как сейчас. Хоть сигай с обрыва в реку в стиле «Миссия невыполнима», и неважно, что я не умею плавать, должны же во мне проснуться животные инстинкты, как-нибудь выберусь.

Наверное.

Но так как это был не вариант, я попыталась сделать вид, будто ничего особенного не произошло, и, громко кашлянув, смахнула волосы с плеч.

— Пластыри, прокладки и тампоны? Да ты ходячая аптека.

— Есть такое. — Иэн смущенно потупился. — Мы с семьей часто ходим в походы, и мои старшие сестры вечно суют мне в рюкзак всякую мелочевку. У меня еще есть заколки и «Мидол», если нужно.

— Не надо. То есть ты для них вроде бесплатного вьючного животного? Паршиво. — К этому моменту мое желание поскорее сменить тему пересилило мой внутренний фильтр, и из меня полились откровенные грубости.

Но Иэн не обиделся, лишь фыркнул.

— Прибавь к этому мальчика на побегушках. На выходных мне придется из-за них тащиться в химчистку на Пятой улице за кучей платьев. Они устраивают вечеринку для подружек невесты в следующем месяце. И за простыней дичайшей расцветки. Я не решился спросить, на кой она им.

Я сочувственно помычала.





— Ну, у тебя хотя бы есть сестры. Я единственный ребенок, и мне бывало одиноко. Все время, если честно.

— Правда? Ни сестры, ни брата?

— Ну, у меня вроде как есть единокровные брат и сестра, но там все сложно. — Я потрясла головой. Зачем я вообще ему об этом рассказываю? — Тебе не нужно знать. Но у меня есть кузина, которая мне как сестра.

— Ну, сестры — еще ладно. Хотя мне иногда *очень* хотелось бы, чтобы они оставили меня одного. Ты не представляешь, сколько раз меня наряжали как живую куклу. — Он поморщился в попытке подавить улыбку. — Травма на всю жизнь. Я стараюсь об этом не вспоминать.

Забыв на секунду о собственной щекотливой ситуации, я засмеялась. Громче, чем следовало.

— Я сохраню твою тайну.

— Спасибо. — Иэн снял темно-синюю куртку и протянул мне. — На, тебе же надо чем-то прикрыться.

— О, нет, я не могу...

На его правой щеке снова возникла ямочка, и у меня екнуло сердце.

— Ерунда. Ты не можешь идти до самого дома задом наперед. А у меня не хватит пластырей и бинтов, чтобы подлатать тебя, если ты *опять* грохнешься.

— Откуда ты знаешь? Вдруг я настоящий мастер ходить задом наперед? — спросила





я, погрозив ему пальцем. — Да и вряд ли я могу быть более неуклюжей, чем обычно.

— Я не сомневаюсь, что ты просто кладезь талантов.

Иэн наклонился, обернул куртку вокруг моей талии и завязал рукава, чтобы она не упала. Из-за этого, когда он снова поднял голову, наши лица оказались в каком-то футе друг от друга.

Неловко засмеявшись, Иэн потер шею и сделал шаг назад.

— Может, как-нибудь расскажешь о них подробнее...

Его прервала громкая вибрация. Вздохнув, он выудил из бокового кармана телефон.

— Прости, это одна из моих сестер. Ну, знаешь, тех самых садисток.

— Да, конечно, не вопрос.

Он отошел к деревьям и отвернулся.

— Алло? Что ты...

Это был мой шанс сбежать. Рвануть со всех ног по тропе и не оглядываться. Забыть эту ситуацию как страшный сон. Потому что по степени кошмарности случившееся вполне могло конкурировать с триллерами про зомби и жуткого Чаки.

Но я и шагу сделать не успела, как меня затопило острое нежелание уходить. Несмотря на однозначно ужасное первое впечатление и тысячу и одну иную причину, почему мне стоило



Серия «МОЛОДЕЖНАЯ РОМАНТИКА. COZY LOVE»

НГУЕН Дженн П.

КАК НАЙТИ ПАРНЯ ЗА ЛЕТО?

Директор департамента *Т. Е. Суворова*

Главный редактор *О. Г. Фесенко*

Руководитель редакционной группы *Н. А. Сергеева*

Заведующий редакцией *Ю. Д. Пичугина*

Ответственный редактор *Е. П. Гончарова*

Технический редактор *Т. П. Тимошина*

Корректор *П. В. Шевнина*

Верстка *С. В. Иванова*

Подписано в печать / Баспаға қол қойылды 25.02.2026.

Формат 84×108^{1/32}. Гарнитура «Валпикова». Бумага офсетная. Печать офсетная.

Усл. печ. л. 20,16. Тираж 3000 экз. J-CLS-37599-01-R. Заказ №

Дата изготовления / Өндірілген күні 20.03.2026.

Срок службы (годности): не ограничен. / Қызмет (жарамдылық) мерзімі: шектелмеген.

Условия хранения: в сухом помещении. / Сақтау шарттары: құрғақ үй-жайда.

Изготовитель:

ООО «Издательство АЗБУКА» –
обладатель товарного знака «Махаон»

115093, Москва, вн. тер. г.

муниципальный округ Даниловский,

пер. Партийный, д. 1, к. 25

Тел. (495) 933-76-01, факс (495) 933-76-19

E-mail: sales@atticus-group.ru

Өндіруші:

«АЗБУКА Баспасы» ЖШҚ –

«Махаон» тауар белгісінің иесі

115093, Мәскеу, қ. іш. аум.

Даниловский муниципалдық округі,

Партийный т.ш., 1-үй, к. 25

Тел. (495) 933-76-01, факс (495) 933-76-19

Эл. поштасы: sales@atticus-group.ru

Филиал ООО «Издательство АЗБУКА»

в г. Санкт-Петербурге

191024, Санкт-Петербург,

Херсонская ул., д. 12–14, лит. А

Тел. (812) 327-04-55

E-mail: trade@azbooka.spb.ru

Санкт-Петербург қаласындағы

«АЗБУКА Баспасы» ЖШҚ филиалы

191024, Санкт-Петербург,

Херсон көшесі, 12–14 үй, лит. А

Тел. (812) 327-04-55

Эл. поштасы: trade@azbooka.spb.ru

www.azbooka.ru; www.atticus-group.ru

www.azbooka.ru; www.atticus-group.ru

Отпечатано в России.

Ресейде басып шығарылған.

Сведения о подтверждении соответствия издания согласно законодательству РФ
о техническом регулировании можно получить по адресу:

<https://certification.atticus-group.ru/>.

Техникалық реттеу туралы РФ заңнамасына сай басылымның сәйкестігін

растау туралы мәліметтерді мына адрес бойынша алуға болады:

<https://certification.atticus-group.ru/>.

Знак информационной продукции (Федеральный закон № 436-ФЗ от 29.12.2010 г.)

Товар соответствует требованиям ТР ТС 007/2011 «О безопасности продукции,
предназначенной для детей и подростков».



Ақпараттық өнім белгісі (29.12.2010 ж. № 436-ФЗ федералдық заң)

Тауар КО ТР 007/2011 «Балалар мен жасөспірімдерге арналған

өнімдердің қауіпсіздігі туралы» талаптарына сәйкес келеді.